



Les 6e Colorado vous
présentent

Leur collège et la
section
internationale



Travail réalisé dans le cadre des cours de Mme Delplanque, avec l'aimable participation de Miss Favard

Le personnel éducatif

de NDLR

The educative staff of

NDLR



MME EDORH : Directrice de NDLR. Elle dirige l'institution NDLR.

MRS. EDORH : She is the head of the institution N.D.L.R



EDORH
Nathalie

M. LANGLOIS : Il dirige le collège et le pôle 3e - 2e.

MR. LANGLOIS : He is the head of the secondary school and the pole 3e 2e.



LANGLOIS
Vincent

MME DOCHEZ : Responsable des études. Elle est responsable du collège NDLR.

MRS. DOCHEZ : She is the supervisor of the secondary school N.D.L.R.



DOCHEZ AVENET
Karine

MME MOULIN : Directrice du collège International. Elle encadre et accompagne les élèves.

MRS. MOULIN : She is the head of the international college.



MOULIN
Charlotte



METIVIER
Marie-Christine

MME METIVIER: Responsable de vie scolaire. Elle encadre et accompagne les élèves.

MRS. MÉTIVIER : She is the supervisor of school life in secondary school.



BARON
Dominique

M BARON: Auxiliaire de vie scolaire. Il encadre et accompagne les élèves.

MR. BARON : He is a school life assistant.



AUBOUR
Vanessa

MME Vanessa AUBOUR : Auxiliaire de vie scolaire. Elle encadre et accompagne les élèves.

MRS VANESSA AUBOUR : She is a school life assistant.



FENEYROL
Bethan

MME FENEYROL : Auxiliaire de vie scolaire au collège international. Elle encadre les élèves du collège international.

MRS.FENEYROL : She is the supervisor of school life at the international college.

Seran, Arthur, Eliot, Angelo

Interview of Miss Feneyrol

What is your nationality ?

- « I am Welsh, so I'm from Wales. »

What is your job ?

- « I am the DEPUTY HEAD of the international collègue so I mainly look after life in school. »

What did you do before working at the international secondary school ?

- « I was teacher in the secondary school, I taught English civilisation and I am the head of language school Tours'N'Langues. »

What do you do in the morning?

- « Well I can say I arrive at 7:40/7:45, I open the classroom I put the lights on, I check the computer is working, I make sure the class is welcoming for the pupils, then when the pupils are in class I do my administrative work, I contact the parents, if their children are absent, I contact Mme Moulin, Mme Dochez, then I do playground duty. At noon, I take the pupils back to the college Rue Delperier for lunch. »

What is your best souvenir ?

- « I used to organise school trips and I really enjoyed going on school trips. My best souvenir is meeting pupils who were happy to learn English with me in CP and they go on studying English or in an English country. »





What do you want for the future?

- « I would really like to continue working for the international secondary school next year we should have another Year 7 class, we should have one Year 7 class and one Year 8 class and then in the following years we should have four classes (from Year 7 to Year 10) and I'd really enjoy to continue working for the international. »

What do you prefer in your job ?

- « I enjoy the human contact so having talks with the parents, making sure that both teachers and children are happy, and I enjoy helping so I like making sure the organisation of the international” secondary school is okay. »

Why did you come to Tours ?

- « I came to study first then I met my husband so I came to live in France, had a family and a job ».

Emma, Romane, Eva

Interview de Mme Dochez

Depuis combien de temps êtes-vous directrice des études ?

- « Je le suis depuis le 1er septembre 2021 officiellement. »

Comment êtes-vous devenue directrice des études ?

- « Ça n'est pas Directrice pour l'instant, ça s'appelle Responsable des études. Je prends la suite de Monsieur Hervé de Tonquédec que vous, vous n'avez pas connu, mais que peut-être vos frères ou vos sœurs ont connu. Pour le moment je ne suis que Responsable des études, parce que je commence, je ne sais pas encore tout faire, j'apprends. Le directeur c'est Monsieur Langlois. Il travaille principalement au pôle 3e-2nde. »

Combien avez-vous de classes de 6eme ?

- « J'en ai une, les 6e Danube. »

Que faisiez-vous avant d'être directrice des études ?

- « Avant j'étais au collège Christ-Roi. Encore avant, j'étais au collège la Providence. J'ai aussi organisé des voyages linguistiques dans ces différents collèges, en Espagne et puis des échanges en Angleterre. Je suis aussi formatrice pour les futurs enseignants ou pour les enseignants en activité. J'ai fait aussi pas mal d'universités d'été à propos des hauts potentiels. J'ai eu la chance de travailler avec des gens qui ont écrit des livres. J'ai donc fait plein de choses avant, mais toujours dans l'enseignement évidemment. »



Est-ce vous qui embauchez les nouveaux professeurs ?

- « Pour l'instant non, puisque je commence tout juste. Mais les enseignants sont « imposés ou proposés » par le Rectorat. Après, ceux qui demandent à venir chez nous sont reçus par Madame Edorh (directrice de l'Institution NDLR), qui ensuite, demandera leur avis à ses adjoints. Ça n'est donc pas moi qui choisi. »

Quel est votre meilleur souvenir dans ce collège ?

- « Ici ? En meilleur souvenir, que ce soit dans ce collège ou ailleurs, c'est tous les ans la même chose. Quand j'ai un ou une élève qui vient me dire que par mes cours, et bien, eux qui n'aimaient pas ma matière, ont enfin compris, ont enfin réussi à se dire qu'ils n'étaient pas complètement nuls, si j'ai pu faire avancer les choses, c'est important. Sinon les autres très très bons souvenirs c'est avec l'équipe enseignante. On a la chance d'avoir une très très bonne équipe. Je dois avouer qu'on rigole bien, donc c'est plutôt sympathique. »

Les Sixièmes internationaux travailleront-ils à l'Institut de Touraine ?

- « Ça nous ne le savons pas encore, toute une mission a été donnée à Madame Charlotte Moulin pour effectivement commencer à regarder un peu quels seraient les locaux l'an prochain. Qu'est-ce qui serait le plus pratique, le mieux ? Même si vos locaux sont vraiment supers, il y a parfois des soucis de proximité, parce que quand un professeur est absent, et bien si vous étiez plus proches, ce serait peut-être un peu plus simple. Mais il est vrai que l'Institut de Touraine a de très beaux locaux, c'est un petit plus. »

Pourquoi êtes-vous Responsable des études et pas Responsable de la vie scolaire ?

- « Pour être Responsable de vie scolaire, ça n'est pas les mêmes études que Responsable des études. Les Responsables de vie scolaire « RVS », ce sont Madame Métivier et aussi Madame Feneyrol, pour la section internationale, c'est-à-dire vous, les 6e Colorado. »

Emma, Romane, Eva



Les salles des collèges



La vie scolaire au collège international
The international student service office



La vie scolaire au collège NDLR
*The school life office in secondary school
NDLR*

La classe des Sixièmes Colorado (les internationaux)

—
Le matin nous y avons les matières « classiques » comme le Français, les Mathématiques, l’Histoire, la Géographie, l’Anglais, le Russe, le Chinois, l’Arabe et la Civilisation anglaise. L’après-midi, nous allons au collège pour manger et faire les autres matières.

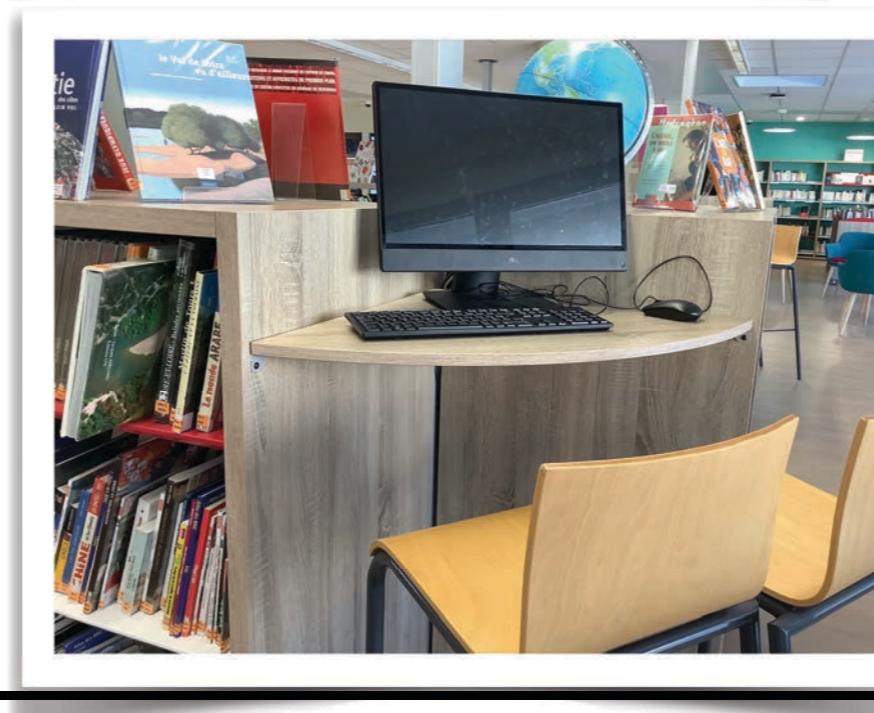
—
One of the special room is the one at the Institute of Touraine because only the pupils who have chosen the international section go to that class in the morning to have all the general subjects such as :French, Mathematics, English, History, Geography and 3 new languages : Arabe, Russian and Chinese.



Les salles exceptionnelles

Dans notre collège nous avons trois laboratoires. Dedans nous faisons de la Physique-Chimie et des SVT.

In our school building we have three laboratories in which we have we Physics and Biology.



La salle de Technologie, est un endroit où il y a plusieurs ordinateurs, robots créés par les élèves et d'autres nombreuses choses .

Le CDI est un endroit pour lire et travailler en silence. On peut également emprunter des livres et on peut faire des recherches sur internet.

We also have a School library (CDI) where we can read, borrow books, work and carry out research on computers .

We have a big Technology class where we have computers and other objects for different activities

- L'amphithéâtre est un endroit où l'on peut faire du théâtre, mais aussi c'est là où se passent les Actualités, la chorale et des réunions.

We have a big theatre room that we use for choir. We also use it for assemblies and other meetings.



Anouk, Laurène, Cléo, Mila

Témoignages d'élèves sur leur rentrée :



Testimony of Mario :

Secondary school Notre-Dame La Riche :

In secondary school St Anne :

« I liked the first day because I liked the self and many other things like the building that is very beautiful.

I also liked meeting my classmates »

In the Institute of Touraine :

I loved the first day of school because I liked the ping-pong table, the building and the plants.

I also liked discovering my new classroom.

Témoignage de Mario :

Collège Notre-Dame La Riche :

Dans le collège Sainte-Anne :

J'ai adoré la première journée, car j'ai aimé le self et plein d'autres choses comme le bâtiment qui est vraiment joli.

J'ai aussi aimé rencontrer mes camarades de classe.

Dans l'Institut de Touraine :

J'ai adoré la première journée. J'aime les tables de ping-pong, le bâtiment et la verdure.

J'ai aussi aimé découvrir ma nouvelle salle de classe.

Témoignage d'Élise :

L'école est une des meilleures écoles où je suis allée et croyez moi, je suis allée dans beaucoup d'écoles. C'est difficile pour tout le monde.

Quand on va au collège, on a besoin d'une bonne école et de bon.ne.s ami.es et de bons professeurs.

Cette école est une bonne école, car on mange très bien et on s'amuse beaucoup. Le premier jour on a mangé des frites et un steak. C'était très bon. On a tous beaucoup aimé.

Testimony of Élise

The school is one of the best school I have ever been to and changing grade like that is hard for everyone.

When you go to middle school you need a good school and enough support from your surrounding; your friends, your teachers and your classmates.

This school is nice because the food is good and you can have a lot of fun. On the first day we ate steak and French fries. It was nice and yummy. We all loved it.



Témoignage de Zakaria :

Collège Notre-Dame La Riche :

Dans le collège Ste-Anne :

- J'ai adoré ce que le self prépare,
- J'aime aussi l'idée de mettre des tables de ping-pong,
- La cage de foot et le panier de basket dans la cour sont très utiles.

Institut de Touraine :

Dans l'Institut de Touraine :

- Il y a une table de ping-pong et une cour assez grande,
- Nous avons une classe juste à côté de l'entrée.

Testimony de Zakaria :

Secondary school Notre-Dame La Riche :

In the secondary school building « Ste-Anne » :

- I like the food at the self.
- I like the idea of putting ping-pong tables in the playground.

- I like the soccer cage and the basketball hoop.

Institute of Touraine:

In the Institute of Touraine:

- There is a ping-pong table and a big playground.

- We have a classroom next to the entrance.

Témoignage de Liliane

Institut de Touraine :

À l’Institut de Touraine :

- Dans la cour, il y a des tables de ping-pong, des bancs et beaucoup de verdure,
- Les classes sont confortables, chaudes, petites ou grandes. La première classe après le portail est celle de la classe internationale.

Collège Notre-Dame La Riche :

Dans le collège Ste-Anne :

- La cour du collège est très grande, mais simple et il y a des parties avec de l'ombre et d'autres avec du soleil,
- Le CDI est super bien, on peut y aller à n'importe quel moment entre 11h et 14h,
- Les classes sont chaudes et confortables, comme celles de l’Institut de Touraine, mais plus grandes,
- Le foyer est grand et on peut également trouver une boîte à livres à emprunter ou à prendre.

Testimony of Liliane

Institute de Touraine :

At the Institute de Touraine :

- There are ping-pong tables on the playground, benches and a lot of greenery.
- Classrooms are, hot, small or big. The first classroom on the left next to the gate is the international classroom.

Middle school Notre Dame La Riche :

In the middle school St Anne :

- The playground of the secondary school is very big but simple and there are parts with shade and others are sunny.
- The CDI is great you can go there anytime between 11 am and 2 pm.
- The classes are warm and comfortable like those at the Institute de Touraine but larger.
- The common room is large and you can also find a box of books to borrow or take.



Interview d'une élève de 3ème

En tant que 3ème, que penses-tu de l'Institution Notre-Dame la Riche ?

- « J'aime beaucoup la cafétéria car on peut manger avec qui on veut. »

Que penses-tu du personnel éducatif ?

- « J'aime beaucoup le personnel éducatif car il nous aide à comprendre nos erreurs et à les corriger. Il nous donne aussi des méthodes pour nous améliorer quand nous avons des difficultés. »

Que penses-tu de la charge de travail en fonction des classes ?

- « Je trouve que la charge et la difficulté du temps de travail évolue en fonction de la classe. Par exemple, un 6ème n'aura pas autant d'exercices qu'un 3ème. »

Est-ce vrai qu'en 3ème on aura un stage d'observation ? Et si oui, comment cela se passera ?

- « Oui en 3ème on aura un stage d'observation qui durera une semaine. Durant ce stage on pourra confirmer ses choix d'orientation. Mais on peut aussi découvrir un métier totalement différent de ce que l'on voulait faire. On est aidé durant la période de recherche par les tuteurs de stage, qui nous aident à faire nos CV et nos lettres de motivation, ainsi que nos rapports de stage. »

Interview of a third grade

What do you think about the Institution Notre-Dame la Riche ?

- « I really like the cafeteria because we can eat with who we want. »

What do you think of the teachers ?

- « I really like the teachers because they help us understand our mistakes and correct them. »

What do you think homework in different classes ?

- « I think that the difficulty and the time of work depends in which class you are. For example, a Student in Year 7 will not have the same amount of work as a Student in Year 10.»

Is it true that in our Year 10 will have a observation stage ? If yes how dose it happen ?

- « Yes, in your Year 10, you will have a job shadowing period of one week so as to confirm your choice or decide on what to do later.»

Le règlement intérieur du collège

School rules

Bonjour collégien.ne, nous allons vous indiquer les choses à faire et à ne pas faire.

Le règlement intérieur du collège sert à mieux vivre ensemble.

Quelques règles à respecter :

- 1 : ne pas sortir son téléphone, sinon il est confisqué pendant 7 jours
- 2 : respecter les autres et leur travail
- 3 : ne pas gaspiller de la nourriture
- 4 : respecter les professeurs et les vouvoyer
- 5 : ne pas casser la tablette ça coûte cher
- 6 : ne pas perdre la carte de cantine
- 7 : ne pas utiliser la tablette à part si on a l'autorisation d'un surveillant ou d'un professeur
- 8 : prendre en photo les personnes, que si les parents ont donné leur autorisation
- 9 : préviens ton professeur ou un surveillant si tu as un problème

Voici quelques sanctions possibles :

- 1 : interpellation orale
- 2 : travail supplémentaire
- 3 : retenue
- 4 : avertissement écrit
- 5 : mesure de responsabilisation
- 6 : exclusion ponctuelle ou exclusion permanente

Hello students, we're going to tell you what you must and mustn't do.

The secondary school rules are necessary to help the pupils better live together

- 1 : do not take out your phone otherwise the teachers will confiscate it for 7 days
- 2 : please eat all your food and try not to waste food. The cook spent hours making it for you
- 3 : respect all the pupils
- 4 : respect all the teachers
- 5 : don't break your iPad or lose it
- 6 : don't lose your canteen card
- 7 : don't play on your tablet in the library. You can only use it for work purpose.
- 8 : tell your teachers if someone bullies/annoys/hurts you, they will help
- 9 : you can be taken in photo only if your parents signed the agreement form beforehand.

All the steps to exclusion

- 1 : Caution
- 2 : Extra Work
- 3 : Detention
- 4 : Warning(Don't get more than 3 warnings)
- 5 : Awareness measure
- 6 : One-off temporary or permanent exclusion

Projet ANTARES

Des IPad pour les élèves

Ça sert à:

- Remplacer les manuels (donc enlever du poids dans les sacs)
- À apprendre à gérer ses différents dossiers et emplacements
- À accéder à École directe plus facilement
- À apprendre à se servir d'outils informatiques
- À écouter des vidéos utiles en cours
- À savoir utiliser un iPad



En quoi cela consiste-t-il ?

À prêter des tablettes aux élèves et aux professeurs, qu'ils ramènent chez eux le soir et durant les petites vacances.

Les élèves doivent toujours avoir leur tablette dans leur sac.

Bien sûr, elles sont verrouillées et gérées par le collège.



À ne pas faire (ce qui pourrait abîmer la tablette) :

- jeter son sac dans la cour de récréation, avec la tablette dedans
- mettre la tablette complètement debout sur une table. Il faut la laisser inclinée.

Il faut (pour prendre soin de la tablette) :

- faire une mise à jour de la tablette chaque semaine
- mettre la tablette entre deux cahiers dans le sac.

iPad for students

What does it involve ?

It consists in lending tablets to pupils and teachers.

Pupils must always have their tablets in their bags.

Of course they are locked and managed by the school.

What is it for ?

It is used to:

- Replace textbooks (thus reducing the weight of the pupils' bags)
- Manage files
- Easier access Ecole Directe.
- Manage computer
- To listen to useful videos in class
- To listen to useful videos in class

- To know how to use a tablet.

Not to do (because it could damage the tablet) :

- Throw your bags in the Playground,
- Do not put the tablet completely upright ; it could fall down ; rather put it almost lying down.

Have to do (take care of your pad) :

- Update your pad every weekend.
- Take care of the tablet (put it in the bag between two notebooks so as to protect it from shocks).



Augustin, Donatien, Johann, Benjamin